福音賛美歌327 ゆだねます主の手に
Have Thine Own Way Lord

1

ゆだねます主(しゅ)の手(て)に
器(うつわ)なる わが身(み)を

Have thine own way, Lord!
Have thine own way!
Thou art the potter,
I am the clay

陶器師(とうきし)の手(て)により
練(ね)りあげてください

Mold me and make me
After thy will
While I am waiting,
Yielded and still

2

ひざまずく わが身(み)を
今(いま)さぐり きよめて

Have thine own way, Lord!
Have thine own way!
Search me and try me,
Saviour today!

降(ふ)りつもる雪(ゆき)より
白(しろ)くしてください

Wash me just now,
Lord, wash me just now,
As in thy presence,
Humbly I bow.

３

傷(きず)ついて助(たす)けを
祈(いの)るとき この身(み)に

Have thine own way, Lord!
Have thine own way!
Wounded and weary,
Help me I pray!

力(ちから)あるその手(て)を
差(さ)しのべてください

Power, all power,
Surely is thine!
Touch me and heal me,
Saviuor divine!

４

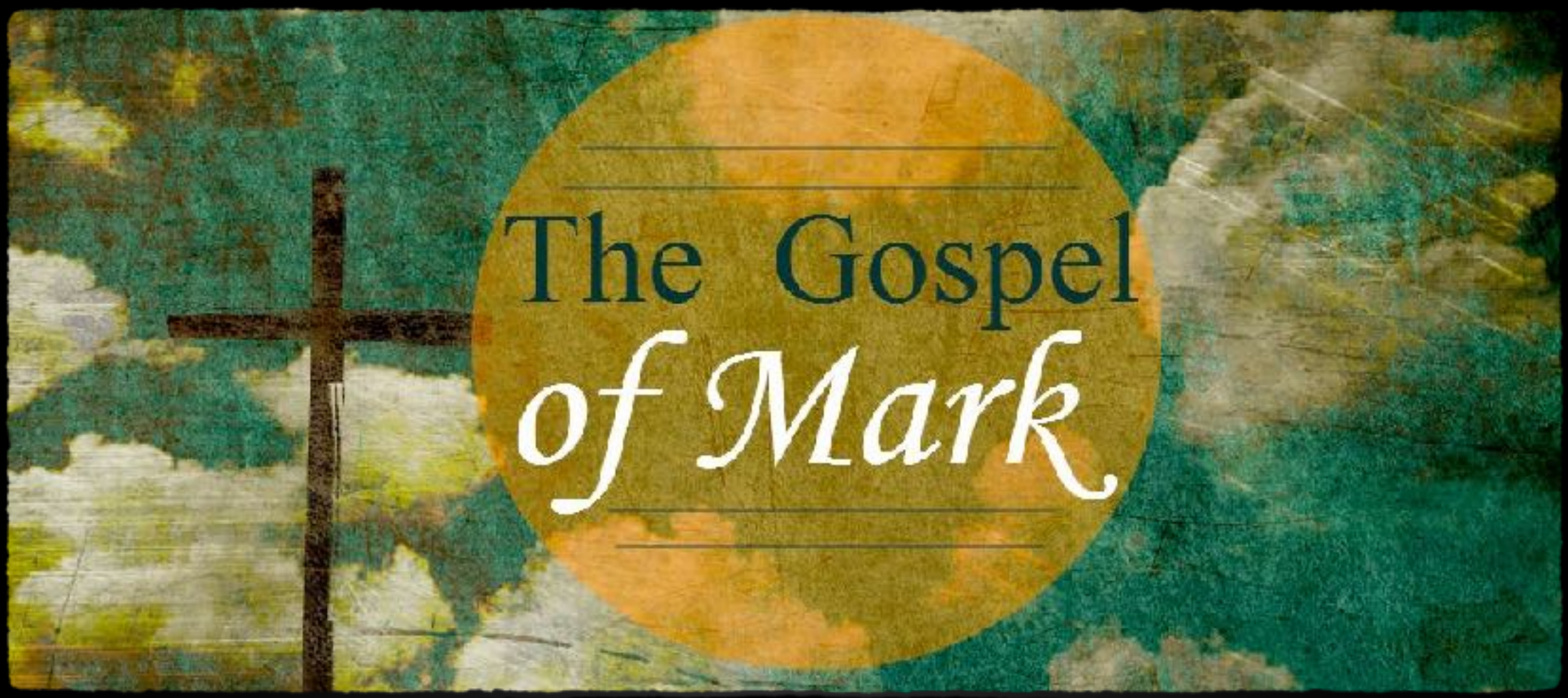
聖霊(せいれい)に満(み)たして
わが内(うち)をきよくし

Have thine own way, Lord!
Have thine own way!
Hold over my being
Absolute sway

キリストの姿(すがた)に
引(ひ)きあげてください

Fill with thy Spirit
Till all shall see
Christ only, always,
Living in me!

聖書朗読
Scripture Reading

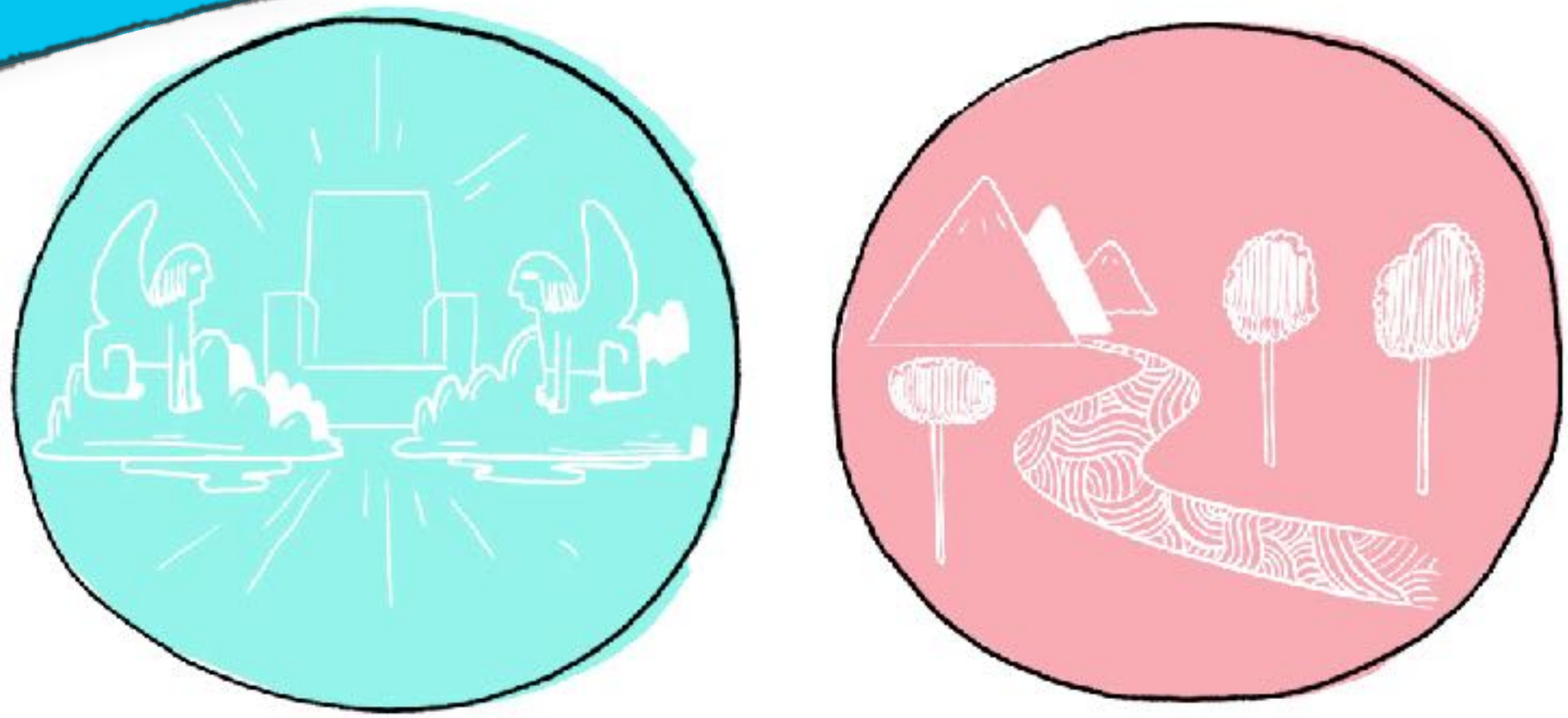


マルコによる福音書　４：26～29

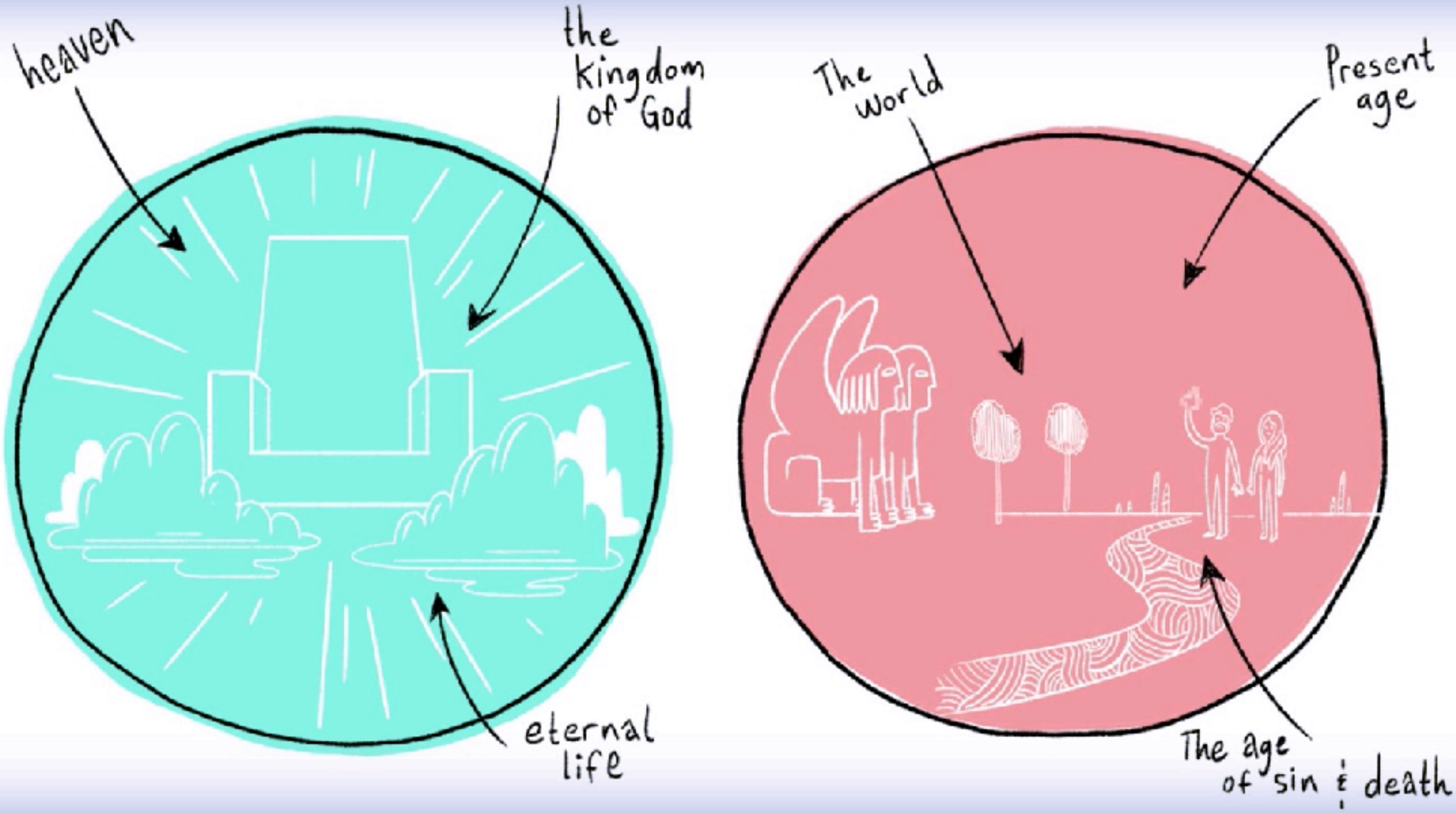
「神の国」

“Kingdom of God”

the BIBLE PROJECT



HEAVEN&EARTH


heaven
the kingdom of God
eternal life
The world
Present age
The age of sin & death

神の臨在

素晴らしさ

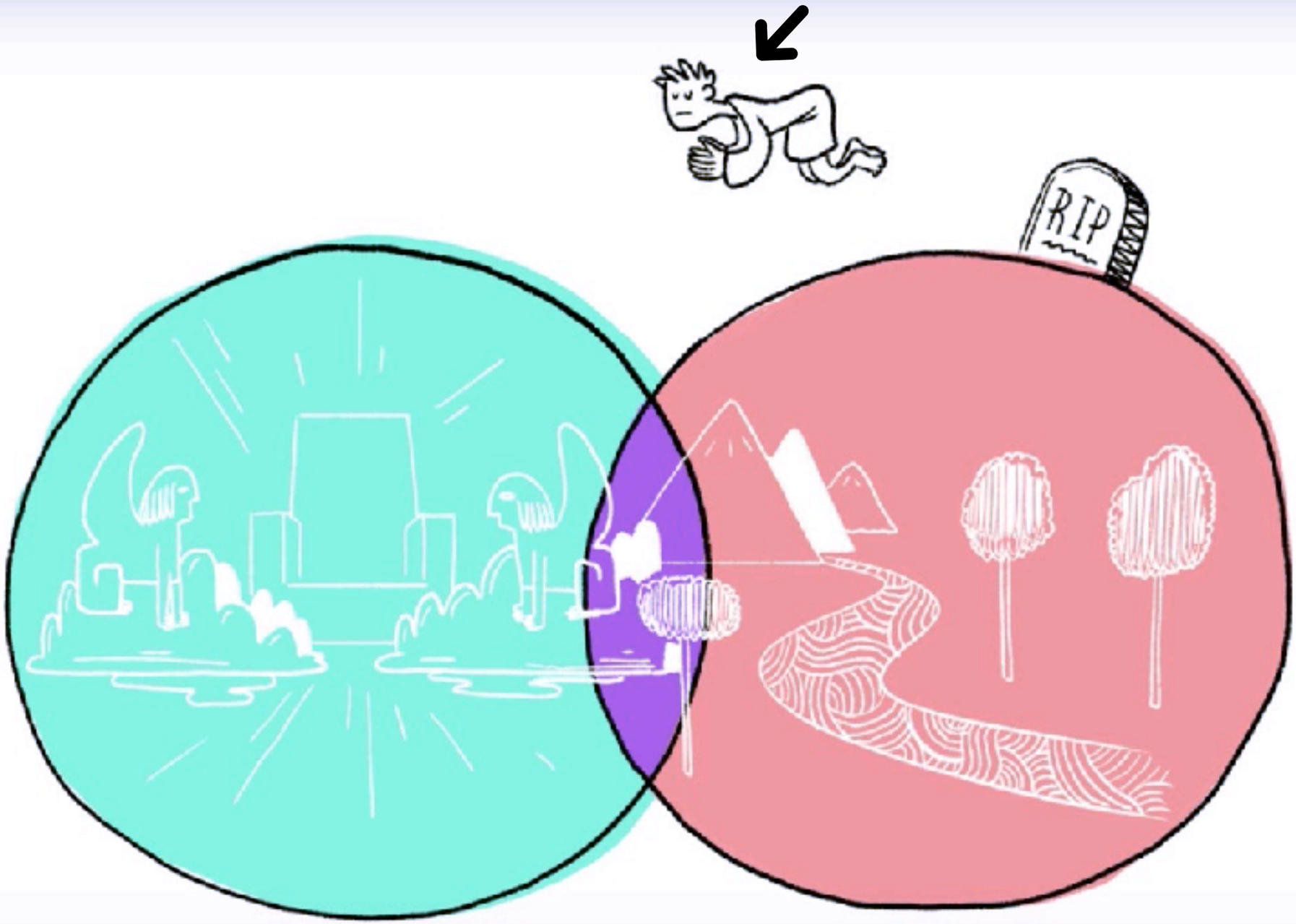
正義

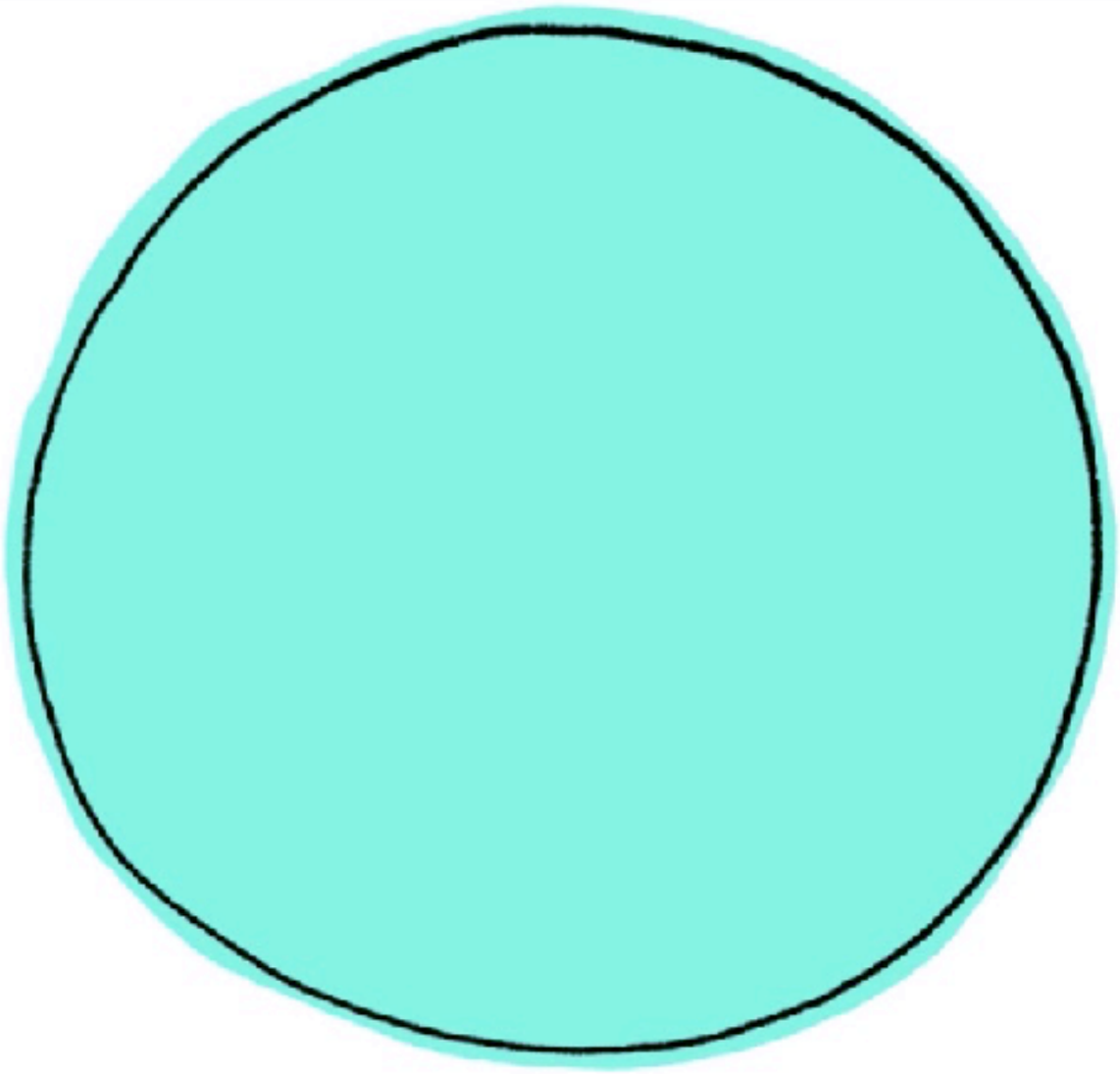
美しさ

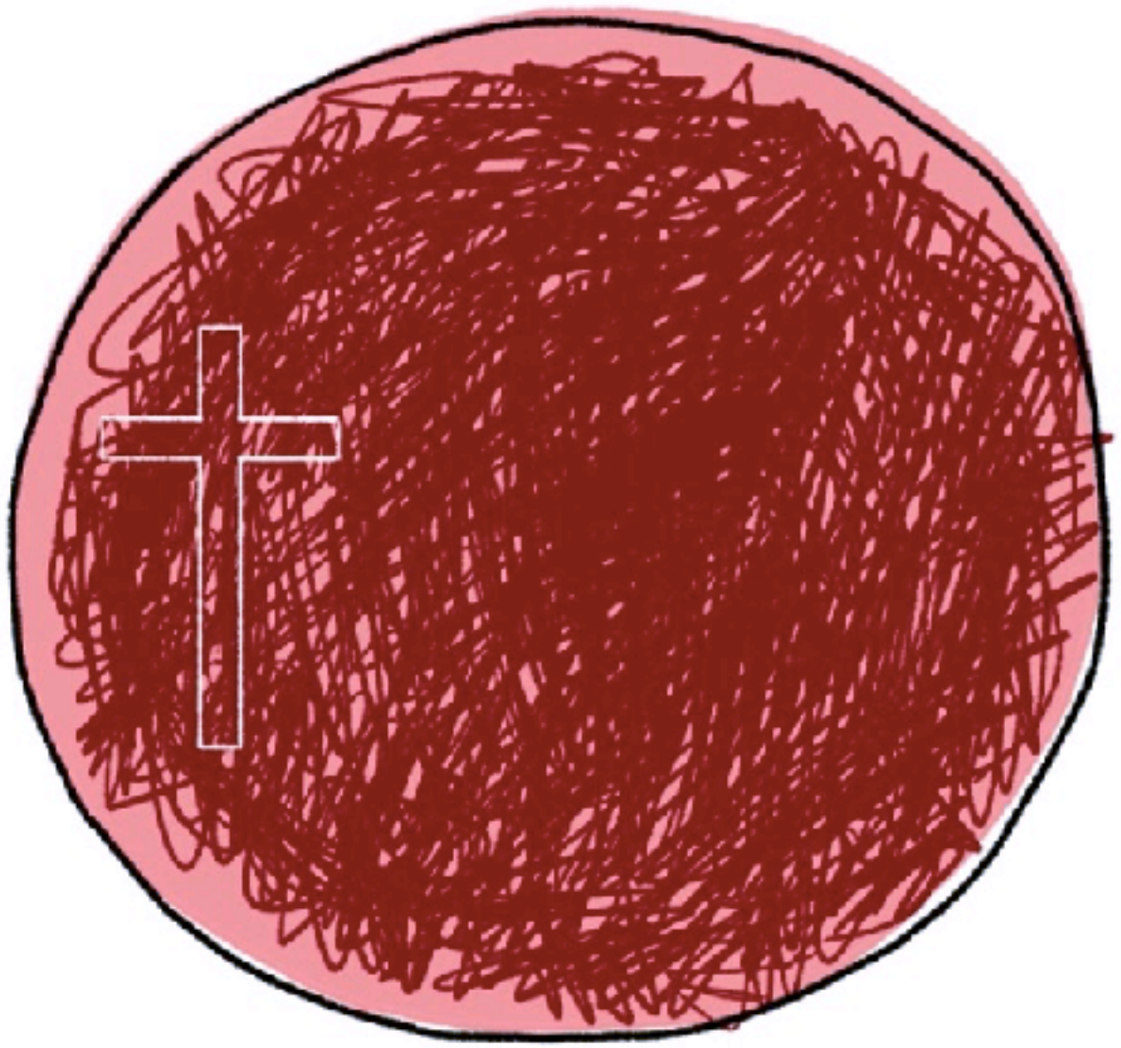
罪

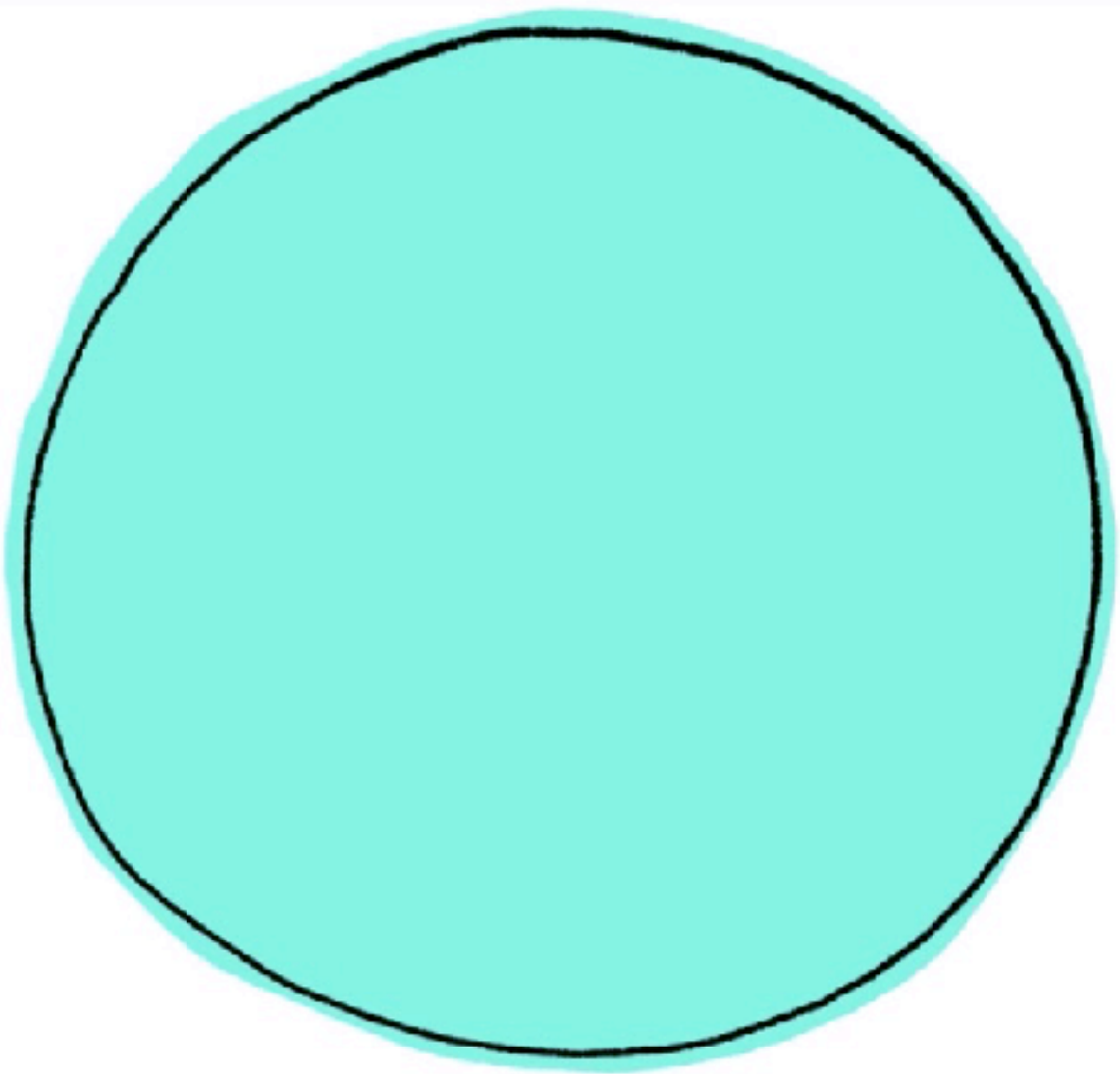
不義

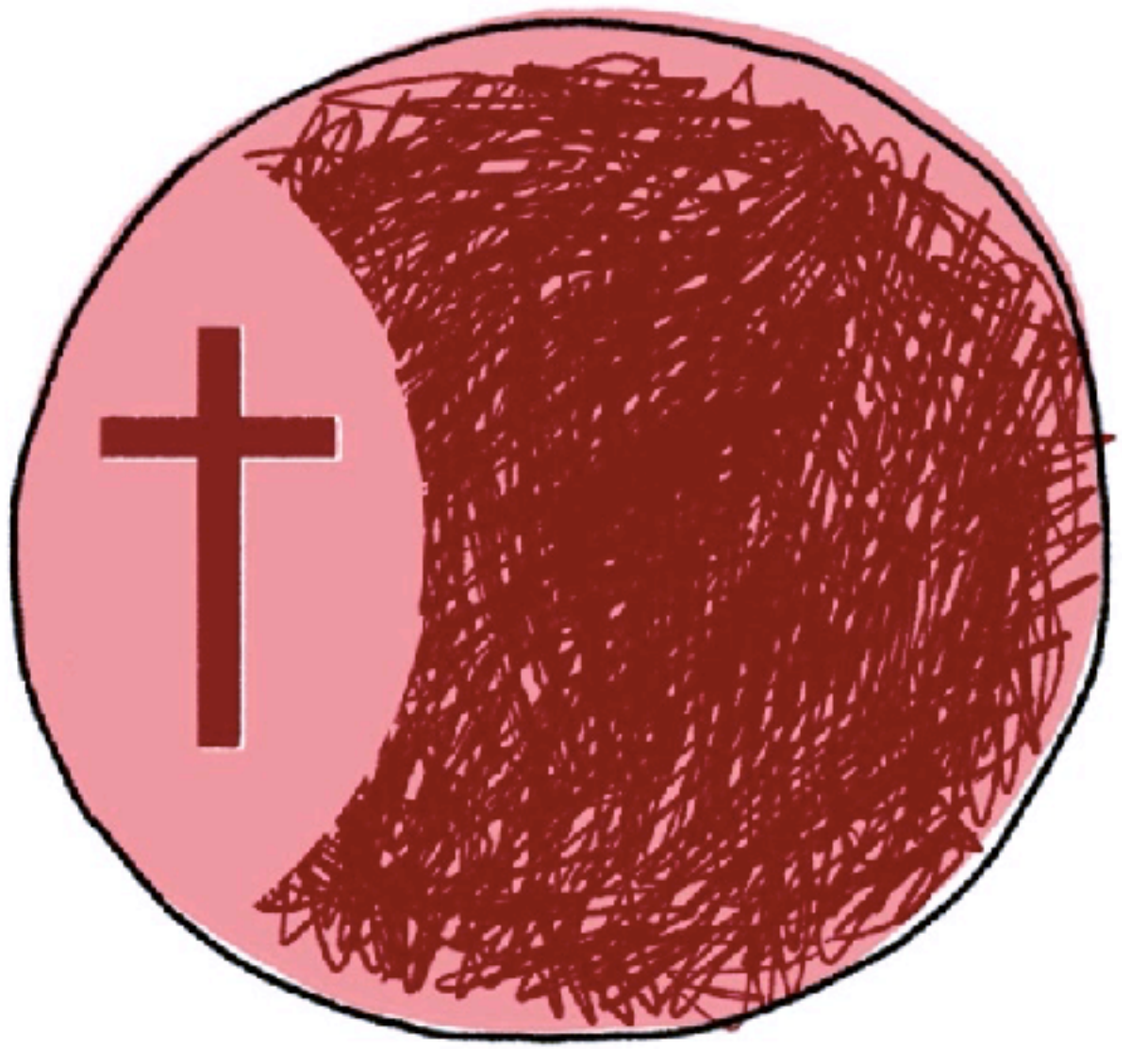
醜さ

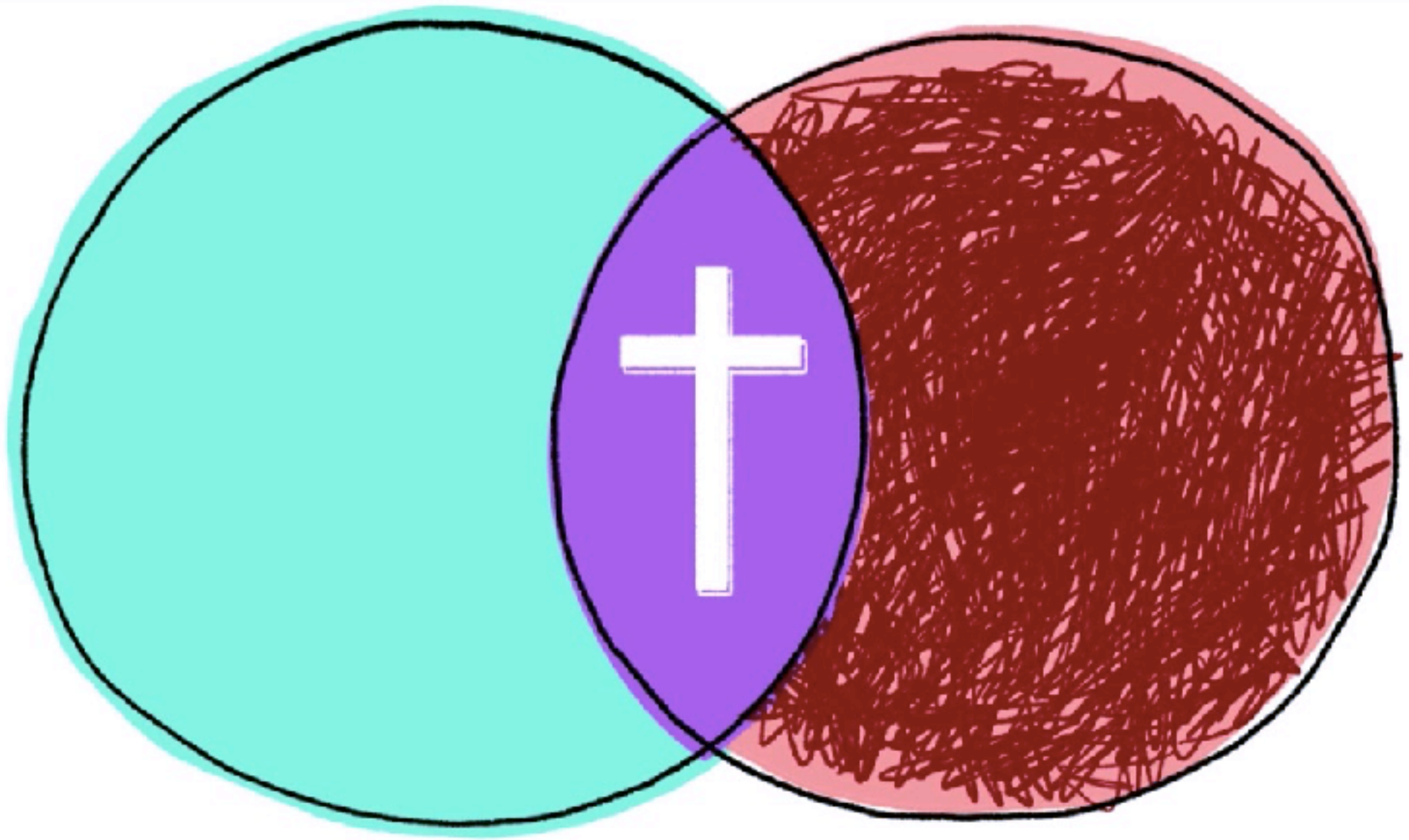

RIP

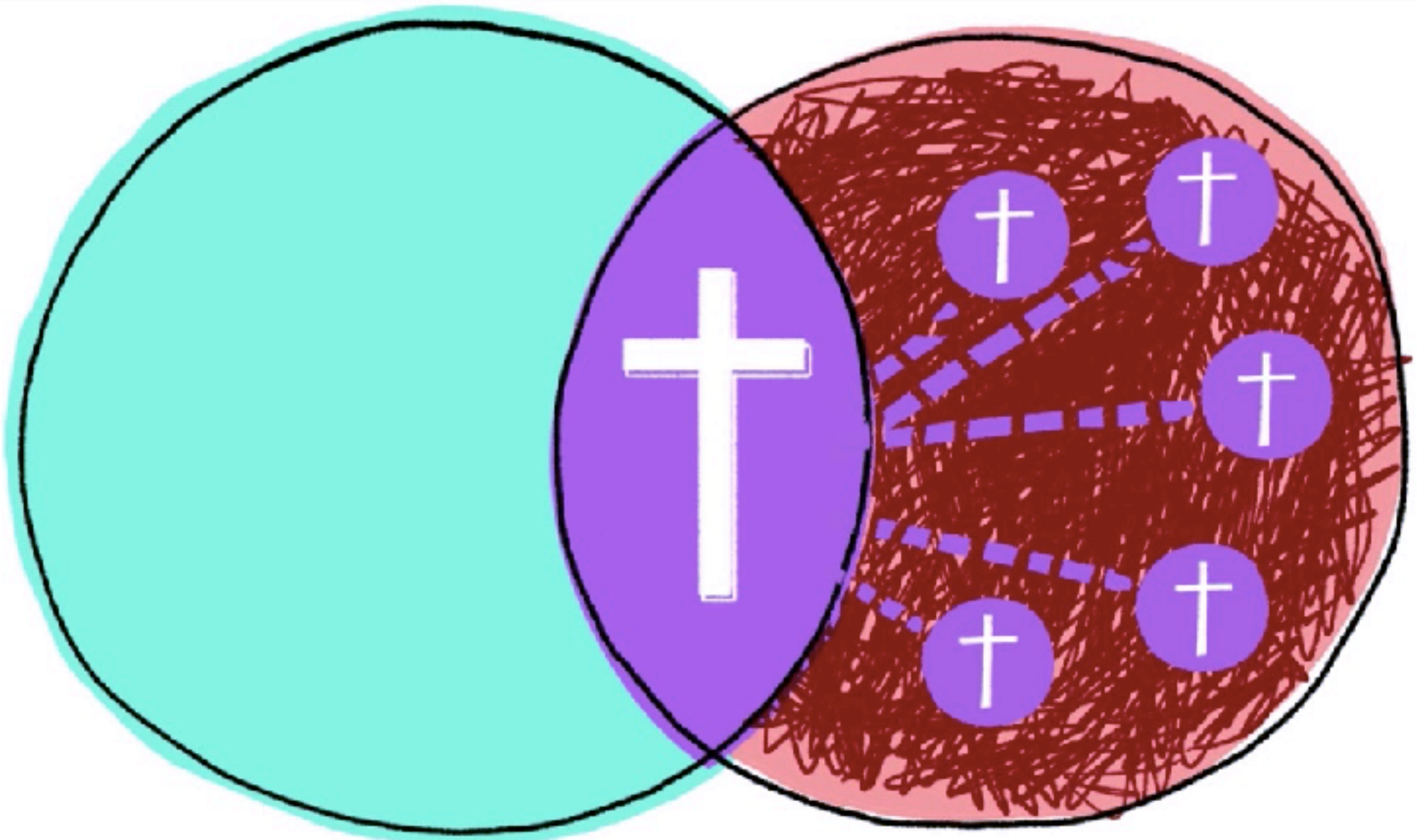


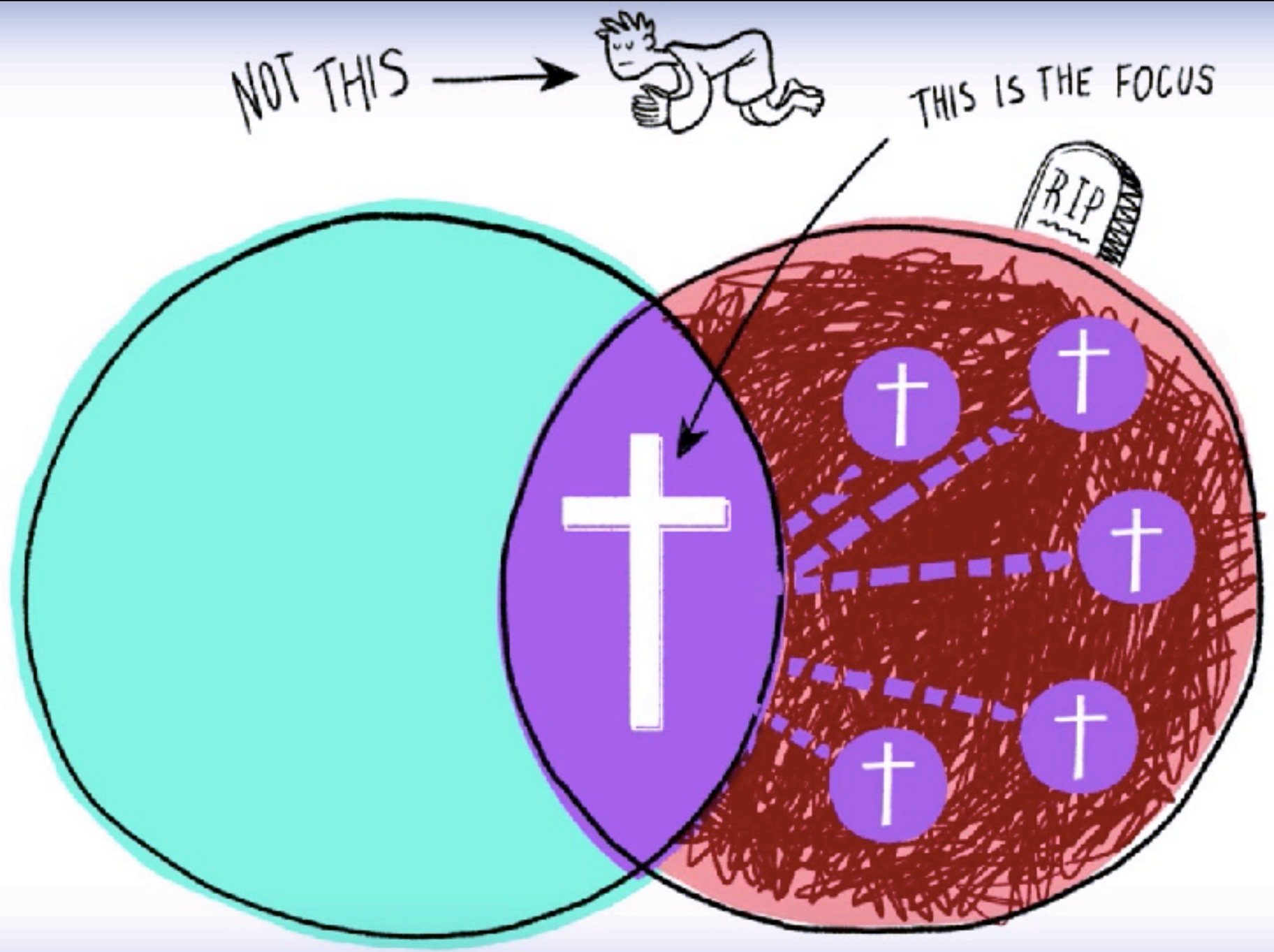


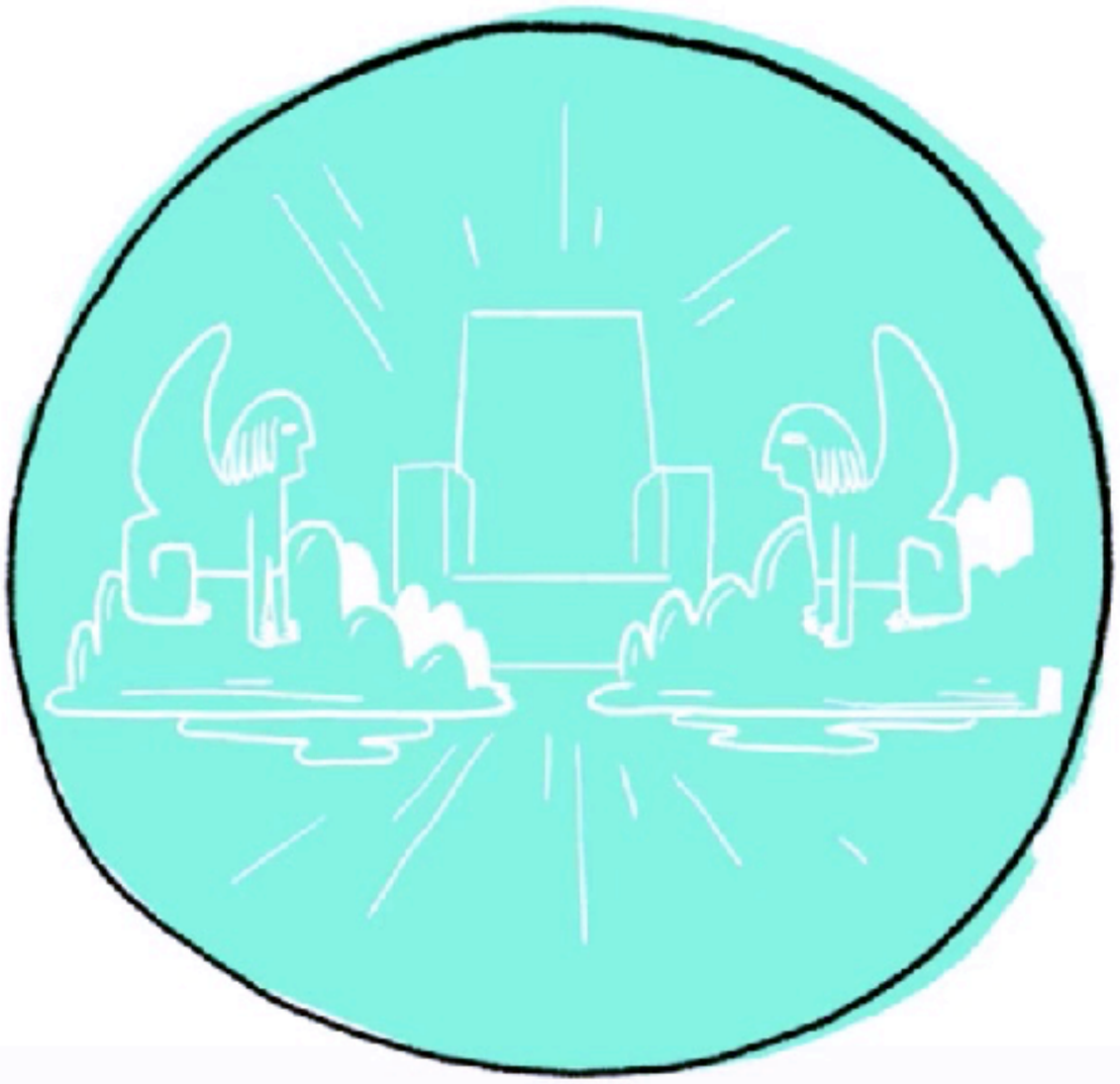


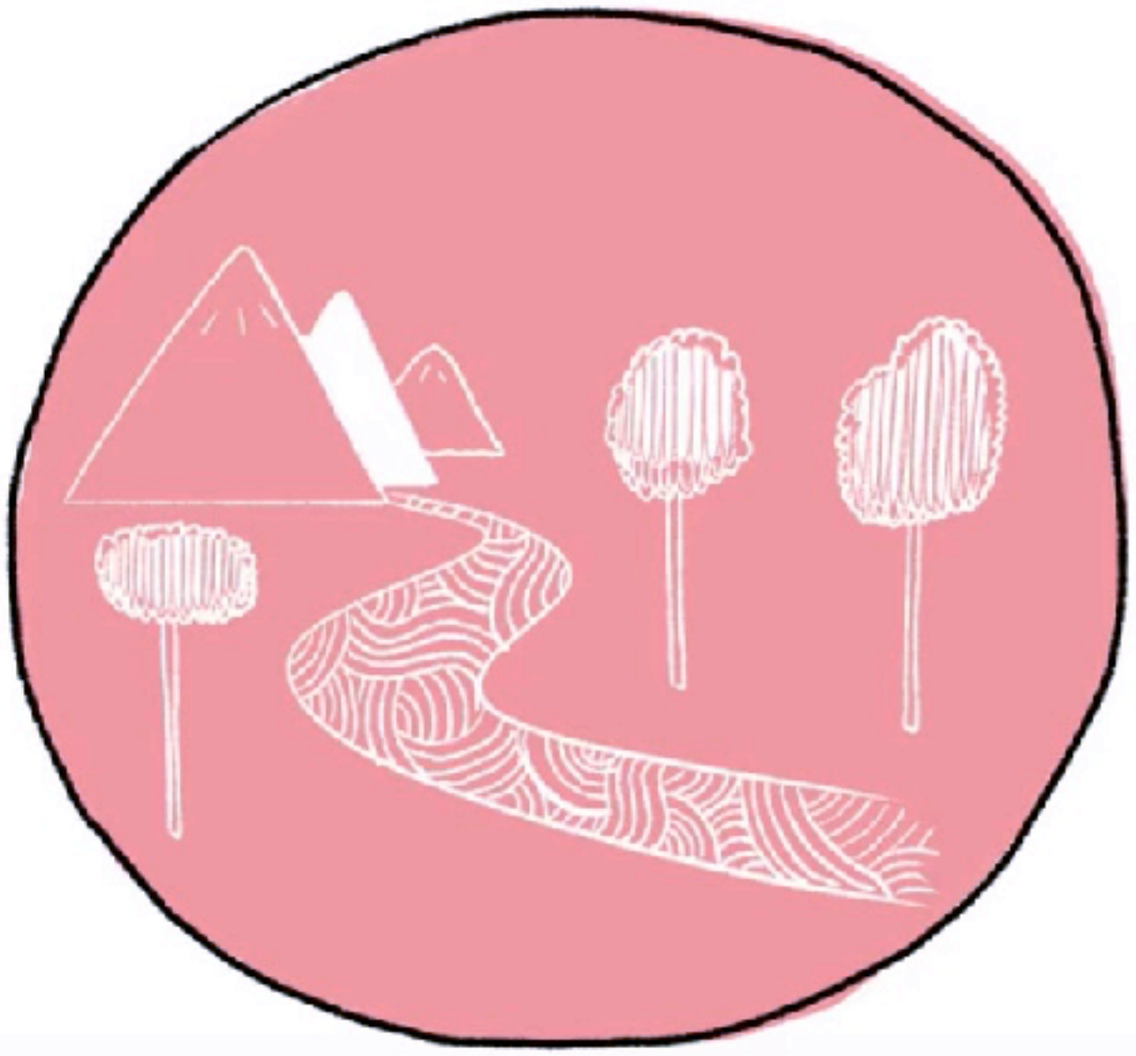


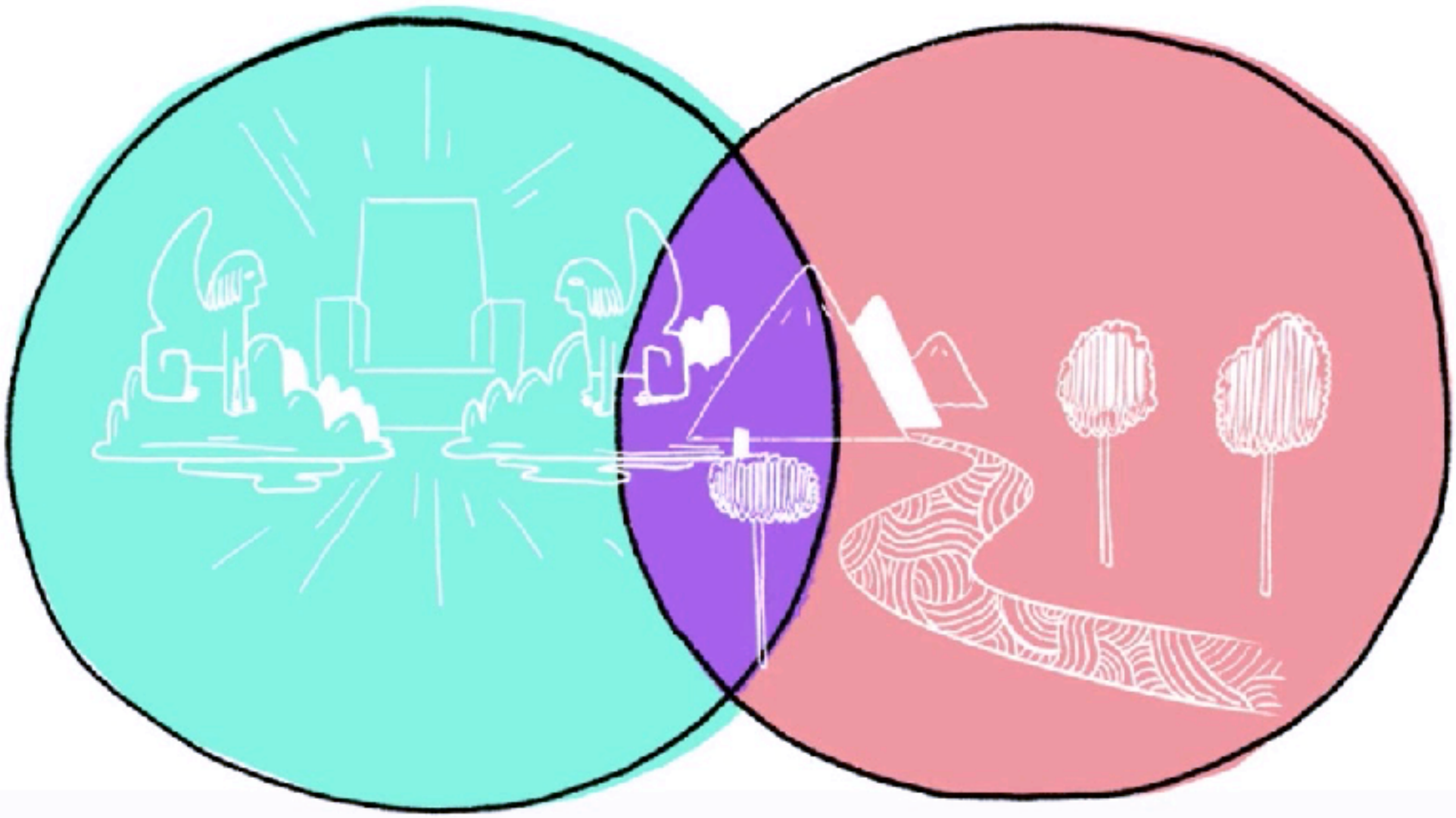


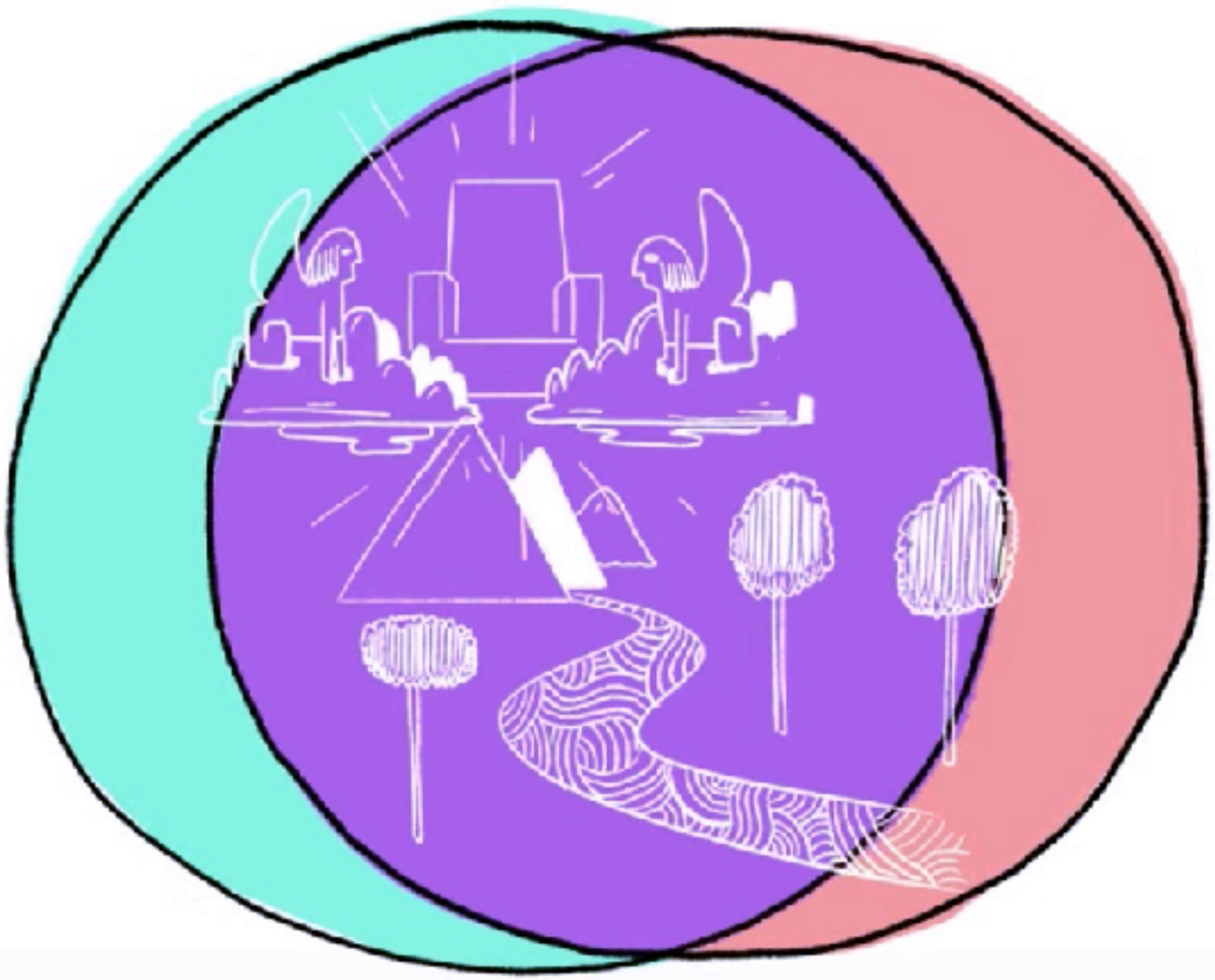



NOT THIS
THIS IS THE FOCUS
RIP









「神の国」と「その成長」

“Kingdom of God”
and “it’s growth”

福音賛美歌40 父の神の真実
Great Is Thy Faithfulness

1

父(ちち)の神(かみ)の
真実(しんじつ)は
とこしえまで
変(か)わらず

Great is Thy faithfulness,
O God my Father;
There is no shadow of
Turning with Thee;

慈(いつく)しみと
憐(あわ)れみは
尽(つ)きることが
ありません

Thou changest not, Thy
Compassions, they fail not;
As Thou hast been, Thou
Forever will be.

素晴(すば)らしい主(しゅ)
その真実(しんじつ)は
朝(あさ)ごとに
新(あたら)しく

Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
Morning by morning
New mercies I see.

深(ふか)い恵(めぐ)み
知(し)らされて
賛美(さんび)します
主(しゅ)の御名(みな)

All I have needed
Thy hand hath provided;
Great is Thy faithfulness,
Lord, unto me!

2

春(はる)も秋(あき)も
夏(なつ)冬(ふゆ)も
空(そら)の星(ほし)も
太陽(たいよう)も

Summer and winter and
Springtime and harvest,
Sun, moon and stars in their
Courses above

声(こえ)を合(あ)わせ
語(かた)り合(あ)う
父(ちち)の愛(あい)の
備(そな)えを

Join with all nature
In manifold witness
To Thy great faithfulness,
Mercy and love.

素晴(すば)らしい主(しゅ)
その真実(しんじつ)は
朝(あさ)ごとに
新(あたら)しく

Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
Morning by morning
New mercies I see.

深(ふか)い恵(めぐ)み
知(し)らされて
賛美(さんび)します
主(しゅ)の御名(みな)

All I have needed
Thy hand hath provided;
Great is Thy faithfulness,
Lord, unto me!

3
罪(つみ)を赦(ゆる)し
平安(へいあん)を
主(しゅ)は与(あた)えて
励(はげ)まし
Pardon for sin and
A peace that endureth
Thine own dear presence
To cheer and to guide;

力(ちから)に満(み)ち
祝福(しゅくふく)に
あふれさせて
くださる

Strength for today and
Bright hope for tomorrow,
Blessings all mine,
With ten thousand beside!

素晴(すば)らしい主(しゅ)
その真実(しんじつ)は
朝(あさ)ごとに
新(あたら)しく

Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
Morning by morning
New mercies I see.

深(ふか)い恵(めぐ)み
知(し)らされて
賛美(さんび)します
主(しゅ)の御名(みな)

All I have needed
Thy hand hath provided;
Great is Thy faithfulness,
Lord, unto me!

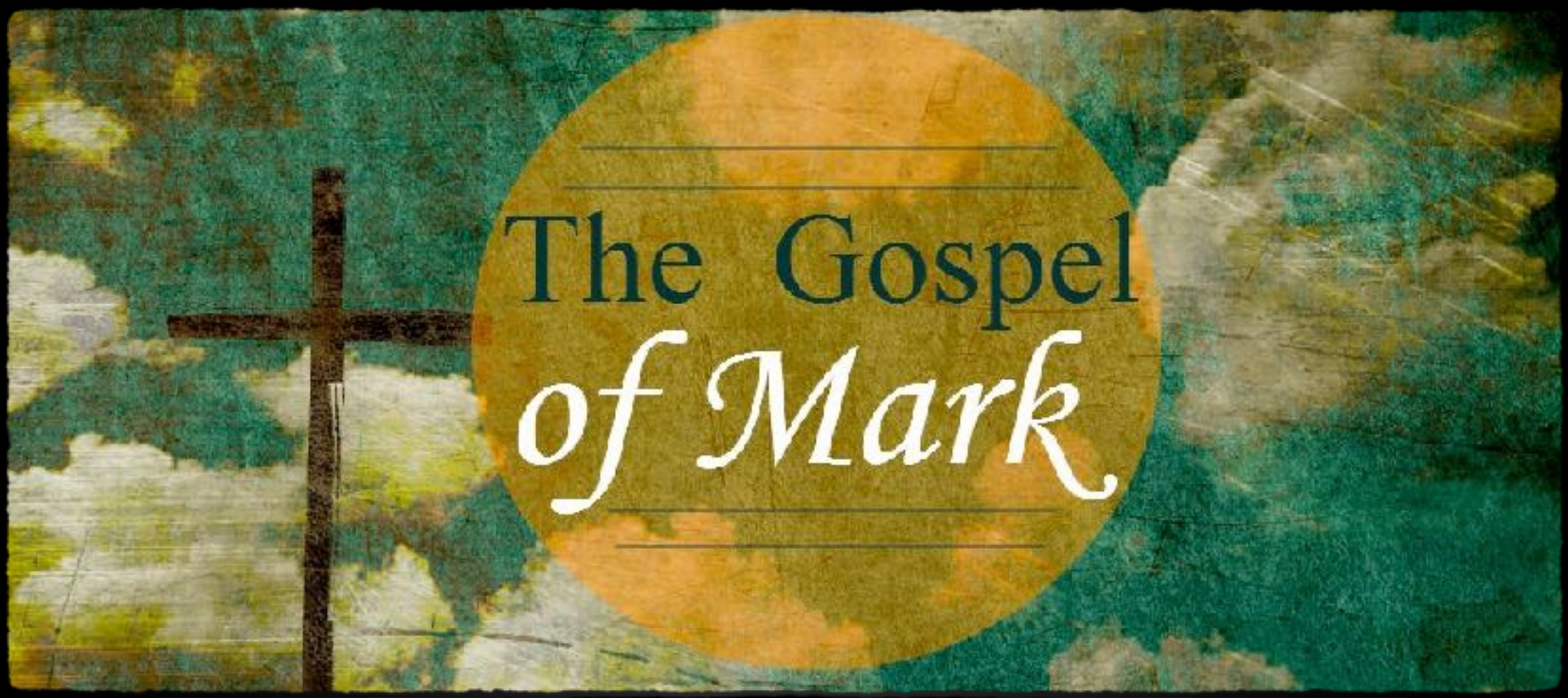
大(おお)いなるは
主(しゅ)のまことぞ
朝(あさ)に夕(ゆう)に
たえせず

Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
Morning by morning
New mercies I see.

み恵(めぐ)みもて
ささえたもう
たたえまつらん
わが主(しゅ)を

All I have needed
Thy hand hath provided;
Great is Thy faithfulness,
Lord, unto me!

聖書朗読
Scripture Reading



マルコによる福音書　４：30～34

「成長する神の国」

“The Kingdom of God that grows”

心の貧しいものは幸いです。
天の御国はその人たちのものだから。

Blessed are the poor in spirit,
for theirs is the kingdom of heaven.

「いや、でも…」

“Yeah, but…”

福音賛美歌348 信仰こそわが身を助ける杖
My Faith, It Is An Oaken Staff

1

信仰(しんこう)こそ
わが身(み)を
助(たす)ける杖(つえ)

My faith, it is
An oaken staff,
The traveler’s well-loved aid;

戦(たたか)いの時(とき)の
強(つよ)き剣(つるぎ)

My faith, it is
A song of trust,
Sustains me undismayed.

恐(おそ)れも 危険(きけん)も
誘惑(ゆうわく)も越(こ)えて

I'll travel on and
Still be stirred
By silent thought
Or social word;

御国(みくに)を
目指(めざ)して
勇(いさ)み進(すす)む

By all my perils undeterred,
Apilgrim unafraid.

２
険(けわ)しき山路(やまじ)も
草(くさ)の野辺(のべ)も

My guide is Jesus Christ
Whose steps,
When travelers have trod,

確(たし)かな
主(しゅ)の手(て)に
導(みちび)かれて

Whether beneath was
Flinty rock
Or yielding grassy sod,

心(こころ)つよくされ
まどわしも越(こ)えて

They carried on,
Their joy unspent;
Through pain and trial
They onward went,

御神(みかみ)に近(ちか)づく
道(みち)を歩(あゆ)む

Unstayed by pleasures,
Still they bent
Their zealous course to God.

３
信仰(しんこう)こそ
確(たし)かな
旅(たび)の助(たす)け

My faith, it is
An oaken staff,
O let me on it lean

偽(いつわ)りを破(やぶ)る
するどき剣(けん)

My faith, it is
A trusty sword,
May falsehood find it keen

すべての
聖徒(せいと)らを
励(はげ)まし続(つづ)ける

Thy Spirit, Lord,
To me impart
O make me
What Thou ever art

御霊(みたま)の力(ちから)を
与(あた)えたまえ

Of patience and
Courageous heart
As all true saints have been

聖歌503 主の御手に頼る日は
Leaning on the everlasting arms

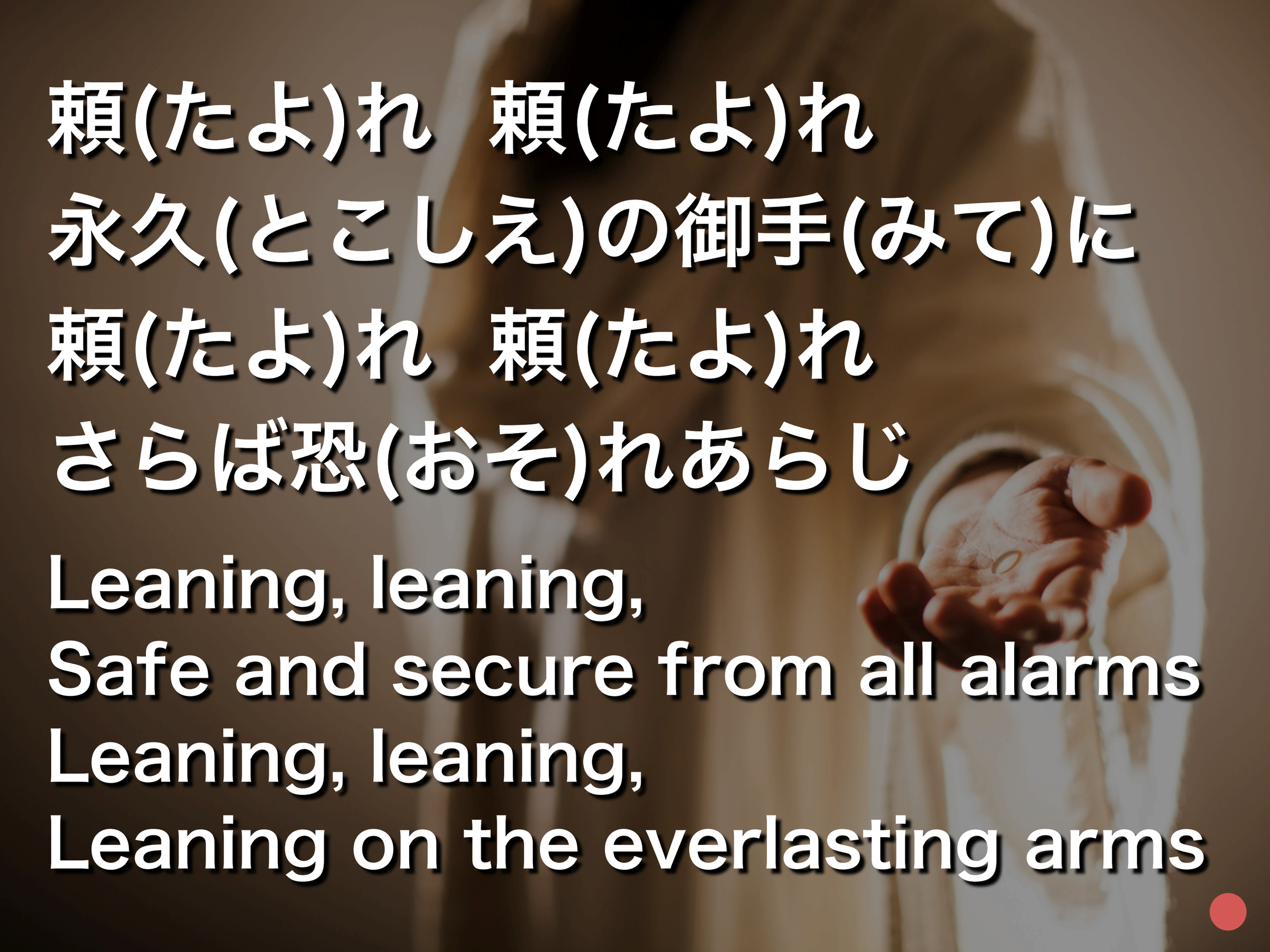
1

主の御手(みて)に
頼(たよ)る日(ひ)は
いかに喜(よろこ)ばしき

What a fellowship
What a joy devine
Leaning on the everlasting arms

主の御手(みて)に
頼(たよ)る日(ひ)は
世(よ)にも幸(さいわ)いなり

What a blessedness
What a peace is mine
Leaning on the everlasting arms


頼(たよ)れ　頼(たよ)れ
永久(とこしえ)の御手(みて)に
頼(たよ)れ　頼(たよ)れ
さらば恐(おそ)れあらじ
Leaning, leaning,
Safe and secure from all alarms
Leaning, leaning,
Leaning on the everlasting arms

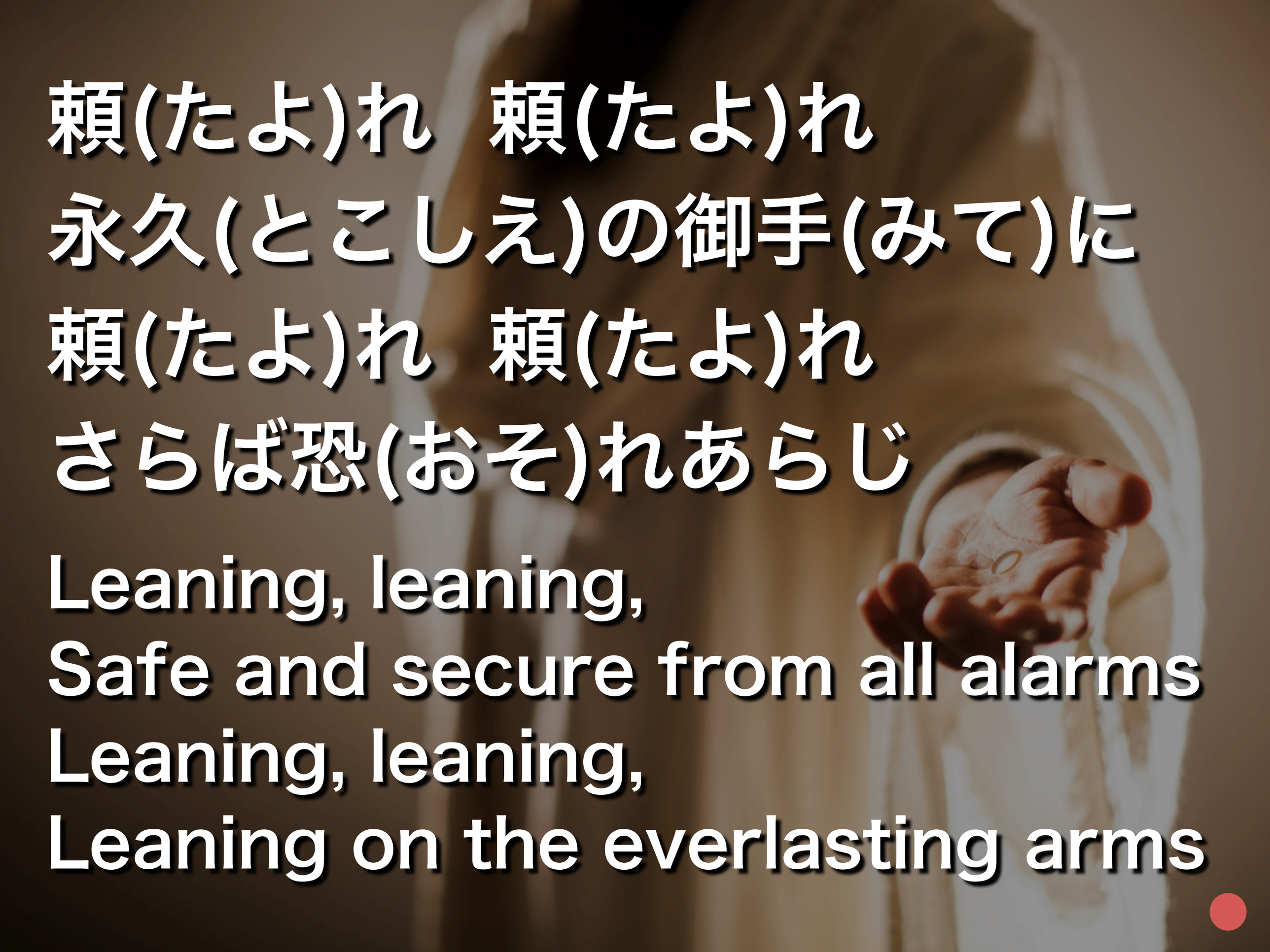
2

主の御手(みて)に
頼(たよ)りつつ
進(すす)む道(みち)は楽(たの)し

Oh, how sweet to walk
In this pilgrim way
Leaning on the everlasting arms

主の御手(みて)に
頼(たよ)りつつ
歩(あゆ)まば光(ひかり)あらん

Oh, how bright the path
Grows from day to day
Leaning on the everlasting arms

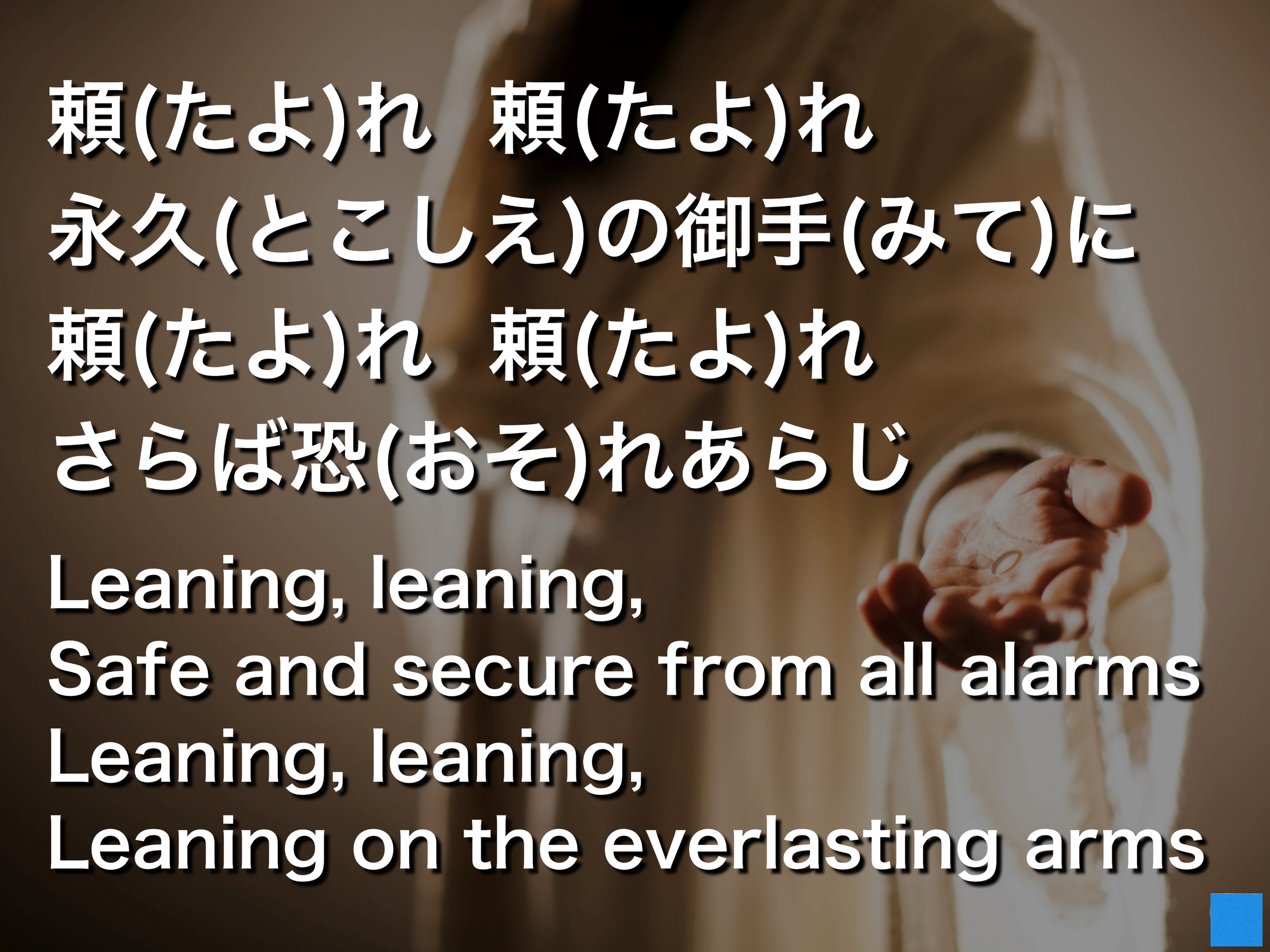

頼(たよ)れ　頼(たよ)れ
永久(とこしえ)の御手(みて)に
頼(たよ)れ　頼(たよ)れ
さらば恐(おそ)れあらじ
Leaning, leaning,
Safe and secure from all alarms
Leaning, leaning,
Leaning on the everlasting arms

3
主の御手(みて)に
頼(たよ)るとき
死も恐るべきかは

What have I to dread
What have I to fear
Leaning on the everlasting arms

主の御手(みて)に
頼(たよ)るとき
平和(へいわ)心(こころ)にあり

I have blessed peace
With my Lord so near
Leaning on the everlasting arms


頼(たよ)れ　頼(たよ)れ
永久(とこしえ)の御手(みて)に
頼(たよ)れ　頼(たよ)れ
さらば恐(おそ)れあらじ
Leaning, leaning,
Safe and secure from all alarms
Leaning, leaning,
Leaning on the everlasting arms